

۱۸ شوال ۱۳۳۰

پازار ایرته‌سی

۱۷ ایلول ۱۳۲۸

نومرو ۷ — ۲۴

نسخه‌سی ۲۰ پاره‌در



امور اداره و تحریریه و اعلانات و سائرہ ایچون مدیر
مسئولہ مراجعت ابدالمبدر .

آبونہ‌سی بر سنه‌ک اعتباریه ممالک عثمانیه ایچون
۱ و ممالک اجنیه ایچون ۲۰ خروشددر .

مرقای امتک مقالات متصوفانه‌رینه جریده
صوفیه‌ک صحیفه‌لری آچیتدر .

شم‌دیلک اون بش کونده بر نشر اولنور
محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده‌سنده
نجم استقبال مطبعه‌سی

تصوفی ، دینی ، سیاسی اخلاقی ، ادبی جریده اسلامیہ‌در

جنتك خواص اعظمندن بولان تبدال كيفيتي انسانلرده موجود اولدني كي تجليات الهيده متوع و مختلف صورته وقوع بولور مثلاً ايلك واقع اولان تجلي ايكنجي ده وايكنجي ده واقع اولان تجلي ده اوچنجي ده تكرر ايتز وانسانلرده هر تجلي ده آري آري سالف الذكر سوق جنتده كي صورتلردن او تجلي به مستعد بر صورته كچرك تجليات متنوعه سبحانه بي رؤيت و مشاهده ايدرلر كذلك جنتده كي صورتلردن سورته تبدال مثالي اولارق شيمدي ايجريسنده بشاد بغمز حيات دنويه ده دخي هر آن وزمان انسان ايجون بر تصرف ظاهر و باطن و حالدن حاله بر تبدال و تغير موجود اولوب مراحل و شانده روح انساني بشقه صورته برله كسوم لنديكني اهل و اربابي اولان زمرة عارفين بيلير ، و بوايه معرفت الهيتهك لب و غايه سيدر .

ارباب حجاب يعني زمرة غافلين ايسه بواحوالك ادراكندن عاجز دراه اعلم بالصواب
مابعدى وار
عينتابي شاكر

« فطرت »

هل انا على الانسان حين من الدهر لم يكن شيئاً مذكوراً .
صاحب اذعان و عرفان اولان انسان اوزربنه اويله زمان كادى كه : صحيفه عالمده اسمي بيله مذكور دكادى . صو و طوپراق اراسنده مزوج بر ماده مكنونه ايدى كه : انجق بارادان بيايدى .
اوندن اول بورلر ، بو طاغلر ، بو اورمانلر باشقه بر عنصرلر يوردى باشقه بر ساكنك مسكنى ايدى . بروقتلر آدم بر چنه اوغرامايان روزكارلر باشقه ناسيه اوقشار ، ديكر سياره قوشاردى . دنيانك الك معمور الك منبت ، الك محصور و لدار زمانلري آدمندن اولكي دماردى . مختلف عنصرلر ، امثلر ، طائفلر كورمش . كچيرمش اولان اراضى كيمدن كيمه قالمش ؟ زهدن زويه انتقال ايتمش برده آدم ككش كه : عالم بوم بوش . ثبوت مقس اورمانلر ، درين دره لر ، شاهق زروملر چاغلايانلر ، شلاله لر ، فقط كيمسه بوق انجق حشرات ، وحوش و طيور . طاغلرده كومولده نهن فيلار هايقيران ارسلانلر باغران كركدانلر ، خيشيردايان انكركار سوموردان جاناورلر ، ملهين صيفيلر بيكرجه موزيات . . .

كندى بير ، بالكز ، تك و تنها سزه كيمسه غريب نهم طرفه باقسه بيكس . ملجا بوق ، دشمن بك چوق ، غربت زحمتى سفر مشقتى ، حوا شفقتى تماماً زبون ايتمش ، سياه بي توانه دو نمشدى . جنت آسا مسيرلر صانكك زندان دلقرىب ساحلر صانكك خراب كورونور ، ماضى بي خاطر لاديقه نادم حيات اولوردى .
آدمك شودملى بك دلسوز ، فكر خراش بر دغدغه ايله كچمش ، بجران حباتك الك موجه دار زمانلرينه اوغرامش ، ال قولوقده ، باش او كده درين دوشونور ، حال سابقى آكارانفرادى

(تساييح الابكار فى حاشية نتائج الافكار) (ناغامدر) والسمط العبقري فى شرح عقد الجوهري فى الفرق بين كسبي المازيدى والاشمري . (مطبوعدر) الحاشية الجديدة على حواشى السلوكية على المطول) (الفيض الردى فى حاشية حواشى والجلال الكلبوى) (تبصرة الحق على البيان فى حرمة لاستيجار على قرأة القرآن) (جواز لوزير فى حرمة امتناع الحاج عن دخول مكة عند الوباء الكثير) (صفوة افكار العلماء فى اثبات علم نبينا بالاسماء) مطبوعدر (مكحلة الابصار فى رؤية الحلال بالنهار) (بمية القاصد فى جواب الاسئلة الواردة من آمد) (البرهان المنور فى تحريم التصوير و افناء المصور) (تخميس القصيدة المنفرجه) ([۳] پدى عمر نعيمى افنديك ولديه حجابيسى اوزربنه يازدينى حاشيه بي اكل ايتمشدر .
خواجه زاده : احمد حلمى

واللهاب

ه قبل بد الحيرة اهل النقي ولا تخف طمن اعابهم
ربحانة الرحمن عباد و شمه لثم ابادهم

نظماً ترجمه سي :

اهل تقوى دستنى تقبيل قبل فورقهر د ايت طمن ايدرسه خشم بد
عارف ربحانة رحماندر آندري شتم ايتمدر تقبيل بد

كمال الدين خربوتى

موت و حقيقت موت

يكن نسخه ده نشر اولدني وجهله بقيه سواك ختمانى متعاقب اوزمره سعيد اهل جنان جنته داخل اولدندن و هر كس اومقام معالارينه اقامد ابدل كدن صكره جال باكل الهيتهك رؤيته دعوت واقع اوله جفسدر . بودعونك وقوعيله برابر صورت سربمهده اهل جنتك صورتلري او افرينده كون و مكان واوبى نظير و مكان حضرت خلاق ذوالجلالك جمالئك مشاهده ورؤيته جسمان ديكر بر صورته تحول وبلا كيفيت حصول رؤيته بده اولكي جنته مخصوص اولان صورتلرينه اعاده ايديلهرك هر كس كندى مقامنه كالر كذا سوقي جنته داخل اولور و اويازار معاليله موجود صور مصورهك نماشاسي انساننده هر كس استحصان ايلديكي صورته در حال تبدال ايدر و تبدال ايدرد اولكي بولندينى صورتى ده اونهدارق انتقال ايلديكي صورتلردن بشقه نى خاطر لايه من

[۲] صاحب ترجمهك زاده فضيل و كاتلري اعلام علمى

عسردن كال الدين افندى حضرتلردن هممربلك نامنه منتظر و موجود كه كرك والدماجدريك كركه جد امجدلريك غير مطبوع آثار مشكوره نى وبالخاصه اشعار دايدينى كسوة تمثيله وضع ايله استفاد و استفادة طاميه همت بيردرلر .

[۳] نجل نجيلرى فعول علمى عسردن كال الدين افندى حضرتلري طرفندن ترجمه و شرح ايله طبع اولمشدر .